

Prot. n 394

Anno 2012 Tit. III Cl. 13 Fasc. 43

**OGGETTO AVVISO DI PROCEDURA COMPARATIVA PER L'INDIVIDUAZIONE DI UN COLLABORATORE – STIPULA DI UN CONTRATTO DI LAVORO AUTONOMO OCCASIONALE - PER ATTIVITA' DI SUPPORTO ALLA RICERCA FINALIZZATA ALLA TRASCRIZIONE DIGITALE SU BANCA DATI DI PARTI DEL TESTO GRECO CONTENUTO NELL'APPARATO CRITICO DELL'OPERA STORICA DI NICETA CONIATA NECESSARIA ALLA REDAZIONE DEL TERZO VOLUME MONDADORI-VALLA DELLO STESSO AUTORE.**

## L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PADOVA

VISTO Il progetto di ricerca 'La cultura del mondo mediterraneo orientale di età medievale (età bizantina) nei suoi molteplici aspetti: storici, letterari, filologici, archeologici, musicali', finanziato con fondi PRIN PONTANI 2008, codice CUP C91J1000000001 diretto dalla prof. Anna Meschini Pontani;

VISTO l'art. 7, comma 6, del Decreto Legislativo n. 165/2001 e successive modificazioni;

VISTO l'art.7.16 del Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità (D.R. 850/91 e successive modifiche);

VISTO l'art. 3 della legge 14.1.1994, n. 20, come modificato dall'art. 17, comma 30, del D.L. n. 78/2009, convertito con modifiche in Legge n. 102/2009;

VISTO l'art. 27 della Legge 24.11.2000, n. 340;

VISTA la deliberazione n. 24/2009 della Corte dei Conti - Sezione Centrale di controllo di legittimità su atti del Governo e delle Amministrazioni dello Stato, che stabilisce l'assoggettabilità delle Università alle disposizioni in materia di controllo preventivo della Corte dei Conti degli atti inerenti contratti individuali di lavoro di cui all'art. 7, comma 6, del D.Lgs n. 165/2001;

VISTE le Circolari prot.n.14818 del 16/03/2007, prot. n. 11708 del 25.2.2008, prot. n. 49766 del 9.9.2008, prot. n. 18941 del 30.3.2009, prot. n. 60023 del 3.11.2009 e prot. n. 6912 del 5.2.2010 che forniscono indicazioni operative per il conferimento di incarichi a soggetti esterni;

VISTA l'autorizzazione del Direttore del Dipartimento di Beni Culturali a norma dell'art. 112, punto 3 del vigente Regolamento Generale di Ateneo in data 19/06/2012 e nelle more dell'insediamento della Giunta del Dipartimento di Beni Culturali

## INDICE

una procedura comparativa di *curriculum* volta ad accertare l'esistenza all'interno dell'Ateneo di una risorsa umana necessaria allo svolgimento, nell'ambito degli istituti contrattuali previsti per il comparto Università, dell'attività di collaboratore occasionale per supporto alla ricerca finalizzata alla trascrizione digitale su banca dati di parti del testo greco contenuto nell'apparato critico dell'opera storica di Niceta Coniata (Narrazione cronologica, ed. van Dieten, Berlin-New York 1974, pp. 453-655) necessaria alla redazione del terzo volume Mondadori-Valla dello stesso autore e, qualora la verifica dia esito negativo, volta a disciplinare l'individuazione di un soggetto esterno mediante la comparazione di ciascun *curriculum* con il profilo professionale richiesto, con stipula di un contratto di lavoro autonomo occasionale.

### ATTIVITA'

La prestazione del soggetto che sarà individuato ha per oggetto le seguenti attività:

- Trascrizione digitale su banca dati di parti del testo greco contenuto nell'apparato critico dell'opera storica di Niceta Coniata (Narrazione cronologica, ed. van Dieten, Berlin-New York 1974, pp. 453-655) necessaria alla redazione del terzo volume Mondadori-Valla dello stesso autore.

Obiettivo di questo lavoro è rendere disponibile in forma digitale un testo non ancora digitalizzato in alcuna banca dati tra quelle esistenti al mondo afferenti all'argomento in questione. La digitalizzazione deve essere svolta di concerto con la curatrice del volume summenzionato, Prof.ssa Anna Meschini Pontani, secondo un procedimento di lettura, selezione, sistemazione e riordino del materiale presente in un nuovo file atto alla redazione del libro.

Il lavoro verrà articolato in una sola fase che comporta la presenza del/della collaboratore/trice nelle biblioteche dell'Università di Padova.

Lo svolgimento delle previste attività dovrà avere luogo a Padova – presso il Dipartimento di Beni culturali (per conto della Prof.ssa Anna Meschini Pontani) - e viene richiesto un impegno massimo di 20 giorni.

L'attività avrà inizio successivamente all'esito positivo del controllo di legittimità da parte della Corte dei Conti ai sensi dell'art. 3, comma 1, della Legge 14.1.1994, n. 20 e successive modificazioni ed integrazioni. Ai fini della ricognizione interna l'impegno è quantificato mediamente in 10 ore settimanali.

### PROFILO RICHIESTO

1) Ai candidati sono richieste le seguenti **capacità, conoscenze e competenze**:

- perizia nell'utilizzo di supporti informatici in ambiente Apple, in particolare, pratica consolidata di battitura veloce su tastiera greca, sistema UNICODE, del greco politonico;
- conoscenza delle tematiche fondamentali nel campo degli studi di epoca bizantina;
- buona conoscenza della lingua italiana (in caso di cittadini stranieri);

~ pratica nell'accesso alle banche dati del nostro Ateneo;

~ frequenza almeno settimanale della biblioteca Interdipartimentale di "Tito Livio".

2) I candidati dovranno essere in possesso, alla data di scadenza del termine utile per la presentazione delle domande di ammissione alla procedura comparativa, dei seguenti **requisiti**:

- titolo di studio: possesso del titolo di dottore di ricerca in bizantinistica o comunque conseguito con dissertazione su un autore bizantino.

Qualora il titolo di studio sia stato conseguito all'estero, il candidato dovrà specificare l'autorità competente, nonché gli estremi del provvedimento che ha riconosciuto tale titolo equipollente al titolo italiano o con il quale è stato richiesto il riconoscimento.

- maturata esperienza nel settore degli studi bizantini per almeno un biennio, come deve risultare da attività curriculare, ed eventualmente pubblicazioni sulla materia;
- conoscenza di tutte le seguenti lingue: mediogreco, greco classico, neogreco (katharévusa e dhimotikì), latino, tedesco, inglese, francese;
- possibilità comprovata di frequenza della nostra struttura accademica;
- non avere subito condanne penali che abbiano comportato quale sanzione accessoria l'incapacità di contrattare con la pubblica amministrazione.

**L'esito della procedura comparativa** sarà pubblicato nella bacheca del *Dipartimento di Beni Culturali: archeologia, storia dell'arte, del cinema e della musica dell'Università di Padova* con l'indicazione del collaboratore prescelto in data 09/07/2012.

Di seguito sono riportati i requisiti, le modalità e i termini di presentazione della domanda e di svolgimento della procedura comparativa A) per il personale dipendente dell'Ateneo e, qualora la ricognizione interna dia esito negativo, B) per i soggetti esterni.

## **A) AI FINI DELLA RICOGNIZIONE INTERNA**

### **Presentazione della domanda. Termine e modalità.**

Può presentare domanda il personale Tecnico Amministrativo dell'Ateneo assunto a tempo indeterminato in regime di orario a tempo pieno, con l'esclusione del personale inquadrato in categoria EP e del personale convenzionato con il S.S.N. che beneficia di indennità di funzione o posizione, che dichiara di essere disponibile a svolgere l'attività di collaboratore occasionale *in distacco temporaneo/in mobilità parziale (max 18 ore settimanali)* per 20 giorni presso una struttura diversa da quella di appartenenza, in possesso dei requisiti e delle capacità, conoscenze e competenze richieste.

La domanda, da redigere su carta semplice, corredata da *curriculum vitae*, da fotocopia di un valido documento di riconoscimento, da una foto tessera e dall'autorizzazione del responsabile della struttura di appartenenza, dovrà essere consegnata in duplice copia direttamente al *Dipartimento di Beni Culturali*:

**DIPARTIMENTO DEI BENI CULTURALI:**  
ARCHEOLOGIA, STORIA DELL'ARTE,  
DEL CINEMA E DELLA MUSICA

Piazza Capitaniato 7  
35139 Padova

tel +39 049 8274523  
fax +39 049 8274527  
[www.beniculturali.unipd.it](http://www.beniculturali.unipd.it)

*archeologia, storia dell'arte, del cinema e della musica* entro il 03/07/2012 nel seguente orario: lunedì-venerdì ore 9.00-12.00.

Il modulo della domanda è disponibile nel sito:

<http://www.unipd.it/unipdWAR/page/unipd/mondolavoro1/P5000644351279543522782>

Non saranno ammessi i candidati le cui domande pervengano, per qualsiasi motivo, successivamente al suddetto termine.

Tali domande saranno valutate dal responsabile del Dipartimento di Beni Culturali: archeologia, storia dell'arte, del cinema e della musica dell'Università di Padova tramite valutazione dei curricula nel rispetto della disciplina delle mansioni prevista dall'art. 52 del D.Lgs n. 165/2001.

In caso di esito positivo della valutazione, per l'assegnazione *in distacco temporaneo/in mobilità parziale* del personale tecnico amministrativo individuato, il responsabile del Dipartimento di Beni Culturali: archeologia, storia dell'arte, del cinema e della musica dell'Università di Padova invierà la formale richiesta, secondo le modalità previste, al Servizio Organizzazione, che provvederà all'assegnazione.

**B) AI FINI DELL'INDIVIDUAZIONE DI SOGGETTI ESTERNI, IN CASO DI ESITO NEGATIVO DELLA RICOGNIZIONE INTERNA, PER LA STIPULA DI UN CONTRATTO DI PRESTAZIONE OCCASIONALE.**

**Presentazione della domanda. Termine e modalità.**

La domanda di ammissione alla procedura comparativa, corredata dal curriculum vitae, da fotocopia di un valido documento di riconoscimento e da una foto tessera, da redigere su carta semplice, dovrà pervenire al *Dipartimento di Beni Culturali: archeologia, storia dell'arte, del cinema e della musica dell'Università di Padova* dell'Università degli Studi di Padova, entro il 03/07/2012 con le seguenti modalità:

- a) raccomandata A/R (non fa fede il timbro postale);
- b) presentata a mano, in duplice copia, direttamente al nel seguente orario: lunedì-venerdì ore 9-12.

Il modulo della domanda è disponibile nel sito:

<http://www.unipd.it/unipdWAR/page/unipd/mondolavoro1/P5000644351279543522782>

Non saranno ammessi i candidati le cui domande pervengano, per qualsiasi motivo, successivamente al suddetto termine.

Nella domanda di ammissione, redatta in carta libera, i soggetti esterni dovranno dichiarare sotto la propria responsabilità il cognome e il nome, la data e il luogo di nascita, la residenza, l'eventuale recapito telefonico, l'insussistenza di situazioni comportanti incapacità di contrattare con la Pubblica Amministrazione, la puntuale dichiarazione del possesso dei requisiti sopra elencati e l'esatto recapito cui indirizzare eventuali comunicazioni. I candidati stranieri dovranno, altresì dichiarare, di avere adeguata conoscenza della lingua italiana.

---

## Commissione

La Commissione esaminatrice, composta da tre esperti nella materia oggetto della prestazione dell'incarico da affidare, sarà nominata con provvedimento del Direttore del Dipartimento di Beni Culturali: archeologia, storia dell'arte, del cinema e della musica dell'Università di Padova .

## Curriculum

La valutazione del curriculum, sarà effettuata sulla base di quanto dichiarato nella domanda e nel curriculum prodotto dai candidati.

## Esito della valutazione

La valutazione non dà luogo a giudizi di idoneità e non costituisce in nessun caso graduatoria. Al termine della procedura comparativa la Commissione redige una relazione motivata indicando il risultato della valutazione e individuando il soggetto esterno prescelto.

Al termine della procedura comparativa il responsabile della struttura provvederà a verificare la regolarità formale della procedura stessa.

Il collaboratore esterno prescelto dovrà fornire entro 5 giorni dalla pubblicazione in bacheca dell'esito della procedura comparativa i dati necessari ai fini fiscali, assistenziali e previdenziali.

Gli atti della procedura comparativa saranno inviati alla Corte dei Conti per il controllo preventivo di legittimità ai sensi dell'art. 3, comma 1, della Legge 14.1.1994, n. 20 e successive modificazioni ed integrazioni.

## Forma di contratto e compenso previsto

**Al termine della procedura, con il collaboratore esterno prescelto sarà stipulato, previa acquisizione dei dati necessari ai fini fiscali, assistenziali e previdenziali, un contratto di *prestazione occasionale* della durata di 20 giorni per un corrispettivo complessivo per la prestazione, al lordo ente, determinato in euro 852,80.**

**Il contratto, unitamente agli atti della procedura comparativa, sarà inviato alla Corte dei Conti per il controllo preventivo di legittimità ai sensi dell'art. 3, comma 1, della Legge 14.1.1994, n. 20 e successive modificazioni ed integrazioni.**

**L'efficacia del contratto è sospesa sino alla conclusione del procedimento di controllo da parte della Corte dei Conti.**

**Nel caso in cui il suddetto controllo abbia esito negativo il contratto si risolverà con effetto retroattivo alla data di sottoscrizione e nulla sarà dovuto al collaboratore né potrà essere dallo stesso preteso al riguardo.**

**Qualora la Corte dei Conti si pronunci positivamente il contratto acquisterà efficacia dal momento della comunicazione da parte della Corte stessa ovvero decorsi inutilmente i termini di cui all'art. 3, comma 2, della Legge 14 gennaio 1994, n. 20 e all'art. 27 della Legge 24 novembre 2000, n. 340.**

Il responsabile della struttura avvertirà tempestivamente il soggetto esterno prescelto dell'esito del controllo della Corte dei Conti.

Il compenso dovuto sarà liquidato al termine della prestazione.

Qualora il collaboratore individuato sia dipendente di altra amministrazione pubblica soggetto al regime di autorizzazione di cui all'art. 53 del D.Lgs. 30 marzo 2001 n.165 dovrà presentare l'autorizzazione dell'amministrazione di appartenenza prima di stipulare il contratto.

Qualora venga meno la necessità, la convenienza o l'opportunità, l'Università può non procedere al conferimento dell'incarico.

Ai sensi dell'art. 3, comma 44, della legge 24.12.2007, n. 244, i dati del contratto saranno pubblicati sul sito di Ateneo.

### **Trattamento dei dati personali**

I dati personali dei candidati saranno trattati, in forma cartacea o informatica, ai soli fini della presente procedura e degli atti connessi e conseguenti al presente avviso, nel rispetto del D.L.gs. 196/03.

I dati personali contenuti nel curriculum del soggetto individuato a seguito della procedura comparativa, nonché quelli necessari ai fini fiscali, assistenziali e previdenziali, saranno trasmessi alla Corte dei Conti per il previsto controllo preventivo di legittimità ai sensi dell'art. 3, comma 1, della Legge 14.1.1994, n. 20 e successive modificazioni ed integrazioni.

### **Comunicazioni**

Il presente avviso sarà reso pubblico mediante affissione all'Albo Ufficiale dell'Università e inserimento nel sito web di Ateneo: <http://www.unipd.it/unipdWAR/page/unipd/mondolavoro1/P5000644351279543522782>

Per quanto non previsto dal presente avviso valgono, in quanto applicabili, le disposizioni in materia di conferimento di incarichi a soggetti esterni, nonché le circolari citate in premessa, reperibili nel sito di Ateneo [http://www.unipd.it/organizzazione/area\\_comune/circolari/circolari\\_gen.htm](http://www.unipd.it/organizzazione/area_comune/circolari/circolari_gen.htm), e, limitatamente alla ricognizione interna, quelle contenute nel contratto collettivo nazionale di lavoro, comparto Università, attualmente vigente.

Padova, 25/06/2012

Il Direttore  
Giovanna Valenzano